



17999 SW 35th St, Hollywood Fl. 33029 U.S.A  
E-MAIL: customerservice@vextromcorporation.com  
www.vextromcorporation.com

817725581

Revisión: 17.07.2024

## Ficha de datos de seguridad De acuerdo con 1907/2006/EC

### 1 Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o empresa

#### 1.1 Identificador de Producto

- **Nombre comercial:** XTRATON POWERLINE SAE 25W-50
- **Utilización del producto / de la elaboración:** Lubricantes

#### 1.2 Datos del proveedor de la Ficha de Datos de Seguridad

- **Proveedor:** Vextrom Corporation  
Hecho en USA

#### 1.3 Número de teléfono de emergencia:

(CHEMTREC) 1-800-424-9300 – llamada gratis en USA, Canadá,  
y Las Islas Vírgenes USA  
703-527-3887 – llamadas internacionales.

### 2 Identificación de Peligro

#### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

##### Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) nº 1272/2008

El producto no está clasificado según el reglamento CLP.

**Clasificación según la Directiva 67/548/EEC o la Directiva 1999/45/EC:** No aplicable.

##### Información relativa a riesgos especiales para el ser humano y medio ambiente:

El producto no tiene que estar etiquetado debido al procedimiento de cálculo de la "Guía general de clasificación para preparaciones de la EU" en la última versión válida.

##### Sistema de clasificación:

La clasificación se ajusta a las últimas ediciones de las listas de la UE y se extiende por datos de la empresa y de la literatura.

La clasificación está en concordancia con las últimas ediciones de las listas internacionales y complementado con la información de la literatura técnica y por información proporcionada por la empresa.

#### 2.2 Elementos de etiqueta

- **Etiquetado conforme al reglamento (EC) No 1272/2008:** N/A
  - **Pitogramas de peligro:** N/A
  - **Señal de palabras:** N/A
  - **Declaración de peligro:** N/A
  - **Descripción del peligro:**
  - **Símbolos WHMIS:** No peligroso bajo WHMIS.
-

# Ficha de datos de seguridad

## De acuerdo 1907/2006/EC

Pag 2/9

- **Sustancias de peligro para la salud a largo plazo de HMIS**  
Ninguno de los ingredientes de esta lista.
- **2.3 Otros peligros**
- **Resultados de la evaluación de PBT y vPvB**
- **PBT:** No aplicable.
- **vPvB:** No aplicable.

### 3 Composición e información sobre los ingredientes

- **3.2 Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla de sustancias enumeradas a continuación con adiciones no peligrosas.

Componente peligrosos:		
CAS: 113706-15-3 EINECS: 601-275-5	Ácido fosforoditioico, ésteres mixtos O, O-bis (sec-Bu e isooctilo), sales de zinc.	<2%

#### Información Adicional:

Nota L: La clasificación como carcinógeno no es necesaria si se puede demostrar que la sustancia contiene menos de 3 % de DMS O, determinado por el IP 346 Determinación de aromas poli cíclicos en aceites de base lubricantes no utilizados y fracciones de petróleo libres de faltas – Método de índice de refracción de dimetil sulfoxidos de extracción, Instituto de Petróleo de Londres. Este producto cumple con estos requisitos.

El texto de las frases de riesgo que figuran en la lista de la sección 16

### 4 Primeros auxilios

- **4.1 Descripción de las medidas de primeros auxilios**
- **Información General:** No requieren medidas especiales.
  
- **En caso de inhalación:** Suministrar aire fresco, consultar al médico en caso de quejas.
  
- **En caso de contacto con la piel:**  
Inmediatamente lavar con agua, jabón y enjuagar bien.  
Si la irritación de la piel continua consulte con un médico.
  
- **En caso de contacto con los ojos:**  
Quítese los lentes de contacto  
Enjuague los ojos abiertos durante varios minutos bajo agua corriente. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.
- **En el caso de ingerir:**  
Enjuagar la boca y luego beber mucha agua  
No induzca el vómito, llame por ayuda médica inmediato.
  
- **4.2 Síntomas y efectos más importantes**  
No hay más información relevante disponible.

# Ficha de datos de seguridad

## De acuerdo 1907/2006/EC

Pag 3/9

### · 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deben dispensarse inmediatamente

No hay más información relevante disponible.

## 5 Medidas contra incendios

### · 5.1 Medios de extinción

#### · Agentes de extinción adecuados

Espuma

Agentes de extinción gaseosos

Polvo extintor de incendios

Dióxido de carbono

### · Por razones de seguridad, agentes de extinción no adecuados:

Agua a pleno chorro

### · 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o mezcla

La formación de gases tóxicos es posible durante el calentamiento o en caso de incendio

### · 5.3 Recomendaciones para los bomberos

#### · Equipo de protección:

Dispositivo de protección respiratoria autónomo.

Traje de protección total.

National Fire Protection Association (U.S.A.)



## 6 Medidas en caso de liberación accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos adecuados:

Asegurar una ventilación adecuada

Usar equipamiento de protección. Mantener a las personas desprotegidas alejadas.

### 6.2 Precauciones ambientales:

No permita que entre en alcantarillas/ aguas superficiales o subterráneas. Prevenir la propagación (por ejemplo mediante represas o barriles de aceite).

### 6.3 Métodos y material de contención y limpieza:

Absorber con material de unión a líquidos (arena, diatomita, ácido aglomerante, aglomerantes universales, aserrín).

Enviar para su recuperación o eliminación en recipientes adecuados. No enjuague con agua ni agentes de limpieza acuosos.

### 6.4 Referencia a otras secciones:

Consulte la Sección 7 para información sobre manipulación segura.

Consulte la Sección 8 para información sobre equipos de protección personal.

Consulte la Sección 13 para información sobre la eliminación.

## 7 Manipulación y almacenamiento

### · 7.1 Precauciones para una manipulación segura Evité la formación de niebla de aceite.

· **Información sobre el fuego y la protección contra explosiones:** No requiere medidas especiales.

### · 7.2 Condiciones para almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

#### · Almacenamiento:

· **Requisitos que deben cumplir los almacenes y los recipientes:** Ningún requisito especial.

# Ficha de datos de seguridad

## De acuerdo 1907/2006/EC

Pag 4/9

- **Información en caso de un almacenamiento conjunto:**  
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Información adicional sobre condiciones de almacenamiento:**  
Almacenar en un lugar fresco y seco en envases bien cerrados.
- **7.3 Usos específicos:** No existen más datos relevantes disponibles

### 8 Controles de exposición / protección personal

- **Información adicional sobre el diseño de instalaciones técnicas:** Sin datos, ver el punto 7.
- **8.1 Parámetros de control**
- **Información adicional:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **8.2 Controles de la exposición**
- **Equipo de protección personal:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**  
Se debe respetar las medidas de precaución habituales al manipular productos químicos.  
Mantener alejado de alimentos y bebidas  
Evitar el contacto con los ojos.
- **Protección respiratoria:**  
No es necesario si el cuarto está bien ventilado.  
Utilizar un dispositivo de protección respiratoria adecuado en caso de ventilación insuficiente
- **Protección de manos:**



Guantes protectores

Guantes resistentes al aceite

- **Material de guantes**  
La selección de guantes adecuados no solo depende del material, sino también de otras marcas de calidad y varía de fabricante a fabricante
- **Protección para ojos:**



Lentes de seguridad

Lentes recomendadas durante el relleno

- **Protección para el cuerpo:** Usar ropa de protección de trabajo

**9 Propiedades físicas y químicas**

<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>9.1 Información sobre básicas físicas y propiedades químicas</b></li> <li>· Información general</li> <li>· <b>Apariencia</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Forma: Líquido</li> <li>Color: No determinado</li> </ul> </li> <li>· Olor: Petróleo</li> <li>· Umbral de olor: No determinado.</li> </ul>	
· Valor pH:	No determinado.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Cambio de estado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Punto de fusión/campo de fusión: Indeterminado</li> <li>Punto de ebullición/campo de ebullición: Indeterminado.</li> </ul> </li> </ul>	
· Punto de inflamación:	253-C (487-F)
· Inflamabilidad (sólido, gaseoso):	No aplicable
· Temperatura de ignición:	
Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Autoinflamabilidad:	El producto no es autoinflamable
· Peligro de explosión:	El producto no presenta riesgo de explosión
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Limites de explosión:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Baja: No determinado</li> <li>Superior: No determinado</li> </ul> </li> </ul>	
· Presión de vapor:	No determinado.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Densidad a 20°C: <b>0,88 g/cm<sup>3</sup></b></li> <li>· Densidad relativa: No determinado.</li> <li>· Densidad de vapor: No determinado.</li> <li>· Velocidad de evaporación: No determinado.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Solubilidad en / Miscibilidad con</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Agua: No miscible o difícil de mezclar.</li> </ul> </li> </ul>	
· Coeficiente de reparto (n-octanol/agua) a 20°C:	> 2,0 log POW (estimación)
<ul style="list-style-type: none"> <li>· <b>Viscosidad:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Índice de viscosidad: <b>No determinado</b></li> <li>Cinemática a 40°C: <b>182,4 mm<sup>2</sup>/s</b></li> </ul> </li> </ul>	
· 9.2 Otras informaciones	No existen más datos relevantes disponibles

## 10 Estabilidad y reactividad

### 10.1 Reactividad

### 10.2 Estabilidad química

#### · **Descomposición térmica/ condiciones que deben evitarse:**

No se descompone si se utiliza según las especificaciones..

#### · **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas Reacciona con agentes oxidantes fuertes.**

#### · **10.4 Condiciones que deben evitarse Conservarse lejos de agentes oxidantes.**

#### · **10.5 Materiales incompatibles: No existen más datos relevantes disponibles.**

#### · **10.6 Productos de descomposición peligrosos: Monóxido de carbono y dióxido de carbono**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

Posible en trazas

Óxidos de azufre (SOx)

Óxidos de nitrógeno (NOx)

## 11 Información Toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### · **Toxicidad aguda:**

#### · **Valores LD/LC50 relevantes para la clasificación:**

Oral LD50 mayor 2600 mg/kg

#### · **Efecto estimulante primario:**

· **En la piel:** Ligero efecto irritante sobre la piel y las mucosas.

· **En el ojo:** Efecto irritante leve en los ojos

· **Sensibilización:** Efecto de sensibilización por contacto con la piel por exposición prolongada

#### · **Información toxicológica adicional:**

El producto no está sujeto a clasificación de acuerdo con el método de cálculo de las Directrices Generales de Clasificación de la UE para preparados, tal como se publica en la última versión.

Cuando se utiliza y se maneja de acuerdo con las especificaciones, el producto no tiene efectos perjudiciales

Para nuestra experiencia y la información que nos proporciona.

## 12 Información ecológica

### · 12.1 Toxicidad

· **Toxicidad acuática:** El material es dañino para el medio ambiente.

· **12.2 Persistencia y degradabilidad** No es fácilmente biodegradable

· **12.3 Potencial de bioacumulacion** Puede ser acumulado en el organismo

· **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevante disponibles.

#### · **Información ecológica adicional:**

#### · **Notas generales:**

Clase de peligro para el agua 3 (Reglamento Alemán) (Autoevaluación): extremadamente peligroso para el agua.

Peligro para el agua potable incluso en pequeñas cantidades se escapan al suelo.

No permita que el producto no diluido o grandes cantidades de él alcancen las aguas subterráneas, el curso de agua o el sistema de alcantarillado.

# Ficha de datos de seguridad

## De acuerdo 1907/2006/EC

### 12.5 Resultados de la evaluación PBT y vPvB

- **PBT:** No aplicable
- **vPvB:** No aplicable.

**12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles

## 13 Consideraciones sobre eliminación

### · 13.1 Métodos de tratamiento de residuos

#### · **Recomendaciones**

No debe desecharse con la basura doméstica. No permita que el producto llegue al sistema de alcantarillado.  
Puede reutilizarse después del reprocesamiento.  
Entrega de aceites usados solamente a coleccionistas autorizados.

#### · **Envases sin limpiar**

- **Recomendación:** La eliminación debe realizarse de acuerdo con las normas oficiales.

## 14 Información sobre el transporte

· 14.1 UN-Numero · DOT, ADN, IMDG, IATA	N/A
· 14.2 UN Nombre de envío adecuado · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA	N/A
· 14.3 Clases de peligro para el transporte · DOT, ADR, ADN, IMDG, IATA · Clase	N/A
· 14.4 Grupo de embalaje · DOT, ADR, IMDG, IATA	N/A
· 14.5 Peligros para el medio ambiente: · Contaminante marino:	No
· 14.6 Precauciones especiales para el usuario	No aplicable.
· 14.7 Transporte a granel de acuerdo con el Anexo II del MARPOL73/78 y el código IBC	No aplicable
· Modelo de Regulacion:	-

<b>15 Información reglamentaria</b>
-------------------------------------

- 15.1 Reglamentación y legislación en material de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla.
- **United States (USA)**
- **SARA**

· <b>Sección 355 (extremadamente peligrosas):</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Sección 313 (Lista específica de sustancias químicas tóxicas):</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>TSCA (Ley de Control de Sustancias Tóxicas):</b>
---

Todos los ingredientes están listados.
--

· <b>Proposición 65 (California):</b>
---------------------------------------

· <b>Químicos que causan cáncer:</b>
--------------------------------------

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Los productos químicos saben que causan toxicidad reproductivo en las mujeres:</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Los productos químicos saben que causan toxicidad reproductivo en los hombres:</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Los productos químicos saben que causan toxicidad en el desarrollo:</b>
--

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Categorías carcinógenas</b>
----------------------------------

· <b>EPA (Agencia de Protección Ambiental)</b>
--

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>IARC (Agencia Internacional de Investigaciones sobre el cáncer)</b>
--

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>TLV (Valor Límite de Umbral establecido por ACGIH)</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>MAK (Concentración máxima en el lugar de Trabajo alemán)</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>NIOSH-Ca (Instituto nacional de Seguridad y Salud Ocupacional)</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>OSHA-Ca (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)</b>
--

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---

· <b>Canada</b>
-----------------

· <b>Lista Canadiense de Sustancias Domésticas (DSL)</b>
--

Todos los ingredientes están listados.
--

· <b>Lista de divulgación de ingredientes canadienses (límite 0.1%)</b>
---

Ninguno de los ingredientes está en la lista.
---



# Ficha de datos de seguridad

## De acuerdo 1907/2006/EC

Pag 9/9

### Lista de divulgación de ingredientes canadienses (límite 1%)

Ninguno de los ingredientes está en la lista.

- **15.2 Evaluación de la seguridad química:** No se ha realizado una evaluación de la seguridad química.

## 16 Otra Información

Esta información está basada en nuestro conocimiento actual. Sin embargo, esto no constituirá una garantía para ninguna característica específica del producto y no establecerá una relación contractual legalmente válida.

### Abreviaciones y acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

**(Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercaderías Peligrosas por carreteras)**

IMDG: Código Marítimo Internacional para mercancías peligrosas

DOT: US Departamento de Transporte

IATA: Asociación Internacional de Transporte Aéreo

GHS: Sistema Mundialmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos químicos

ACGIH: Confederación Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales

LC50: Concentración Letal, 50 %

LD50: Dosis Letal, 50 %

**La información de esta hoja de datos de seguridad de materiales debe ser suministrada a todos los que utilizarán, manejarán, almacenarán, transportarán o sean expuestos a este producto. Esta información ha sido preparada para la orientación de la ingeniería en planta, operaciones y la administración para las personas que trabajan o manipulan este producto. VEXTROM CORPORATION cree que esta información es confiable y actualizada a partir de la fecha de publicación, pero no garantiza su exactitud o confiabilidad. VEXTROM CORPORATION no será responsable por ninguna pérdida o daño que surja de su uso.**

**La información y recomendaciones se ofrecen para la consideración y examen del usuario, es la responsabilidad del usuario satisfacerse de que son adecuadas y completas para su uso particular.**